



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 19.10.2006
COM(2006) 605 τελικό

2006/0192 (CNS)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Στα πλαίσια της «Ευρώπης των πολιτών» η Επιτροπή αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στην απλούστευση και τη σαφήνεια του κοινοτικού δικαίου, ώστε τούτο να καταστεί περισσότερο προσιτό και κατανοητό στον πολίτη, προσφέροντάς του, με τον τρόπο αυτό, νέες δυνατότητες και αναγνωρίζοντας τα συγκεκριμένα δικαιώματα που κάθε πολίτης είναι δυνατόν να απολαύει.

Ο στόχος αυτός, όμως, δεν μπορεί να επιτευχθεί εφόσον εξακολουθούν να υφίστανται πολυάριθμες διατάξεις οι οποίες, έχοντας επανειλημμένα τροποποιηθεί, συχνά δε κατ' ουσιώδη τρόπο, βρίσκονται διασκορπισμένες, τόσο στην αρχική όσο και στις μεταγενέστερες τροποποιητικές πράξεις. Απαιτείται λοιπόν η διερεύνηση και σύγκριση μεγάλου αριθμού πράξεων για να προσδιορίζονται οι ισχύουσες διατάξεις.

Ως εκ τούτου, η σαφήνεια και η διαφάνεια του κοινοτικού δικαίου εξαρτώνται επίσης από την κωδικοποίηση των τροποποιημένων πράξεων.

2. Η Επιτροπή, με απόφαση της 1ης Απριλίου 1987¹, έδωσε εντολή στις υπηρεσίες της να προβαίνουν σε κωδικοποίηση των νομικών πράξεων το αργότερο μετά τη δέκατη τροποποίησή τους, τονίζοντας συγχρόνως ότι τούτο αποτελεί τον ελάχιστο κανόνα δεδομένου ότι, προς διασφάλιση της σαφούς και ορθής κατανόησης της κοινοτικής νομοθεσίας, οι διάφορες υπηρεσίες πρέπει να κωδικοποιούν με μεγαλύτερη συχνότητα τα κείμενα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους.
3. Τα συμπεράσματα της προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Εδιμβούργου (Δεκέμβριος 1992) επιβεβαίωσαν τις επιτακτικές αυτές ανάγκες², τονίζοντας τη σημασία της κωδικοποίησης που παρέχει ασφάλεια δικαίου ως προς τον εφαρμοστέο νόμο σε ορισμένη χρονική στιγμή όσον αφορά συγκεκριμένο θέμα.

Η κωδικοποίηση πρέπει να πραγματοποιείται με πλήρη τήρηση της κανονικής νομοθετικής διαδικασίας της Κοινότητας.

Στο μέτρο που δεν μπορεί να γίνει καμία τροποποίηση επί της ουσίας των πράξεων που αποτελούν αντικείμενο της κωδικοποίησης, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφώνησαν, με τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994, ότι πρέπει να ακολουθείται ταχεία διαδικασία για την έγκριση των κωδικοποιούμενων πράξεων.

¹ COM(87) 868 PV.

² Βλ. παράρτημα 3 του τμήματος Α των εν λόγω συμπερασμάτων.

4. Σκοπός της παρούσας πρότασης είναι η κωδικοποίηση της οδηγίας 76/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα³. Η νέα οδηγία θα αντικαταστήσει τις διάφορες πράξεις που αποτελούν αντικείμενο της κωδικοποίησης⁴. η παρούσα πρόταση σέβεται πλήρως την ουσία των κωδικοποιούμενων κειμένων και αρκείται απλώς στη συγκέντρωσή τους, επιφέροντας μόνο τις τυπικές τροποποιήσεις που απαιτούνται από την ίδια τη διαδικασία κωδικοποίησης.
5. Η πρόταση κωδικοποίησης καταρτίστηκε με βάση προηγούμενη ενοποίηση του κειμένου, σε όλες τις επίσημες γλώσσες, της οδηγίας 76/308/ΕΟΚ και των τροποποιητικών της πράξεων, που έγινε με το σύστημα πληροφορικής της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Στο μέτρο που τα άρθρα έλαβαν νέα αρίθμηση, η αντιστοιχία μεταξύ των παλαιών και των νέων αριθμών εμφανίζεται στον πίνακα του Παραρτήματος II της κωδικοποιημένης οδηγίας.

³ Πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο - Κωδικοποίηση του κοινοτικού κεκτημένου, COM(2001) 645 τελικό.

⁴ Βλ. παράρτημα I μέρος Α και μέρος Β της παρούσας πρότασης.

Πρόταση

↓ 2001/44/EK Άρθ. 1 σημ. 1

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα

↓ 76/308/ΕΟΚ (Προσαρμοσμένο)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 93 και 94,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου της 21^{ης} Ιουνίου 2005 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁵, και ιδίως το άρθρο 42,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁶,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁷,

Εκτιμώντας τα εξής:

↓

- (1) Η οδηγία 76/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα⁸, έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί⁹ κατά τρόπο ουσιαστικό. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας.

⁵ ΕΕ 2005 L 209 της 11.8.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 320/2006 (ΕΕ L 58, 28.2.2006, σ. 42).

⁶ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

⁷ ΕΕ C της, σ. .

⁸ ΕΕ L 73 της 19.3.1976, σ. 18. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την πράξη προσχώρησης του 2003.

⁹ Βλ. παράρτημα Ι μέρος Α και μέρος Β.

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 2 και 3 (Προσαρμοσμένο)

- (2) Οι εθνικές διατάξεις στον τομέα των εισπράξεων, από μόνο το γεγονός του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής τους στο εθνικό έδαφος, αποτελούν εμπόδιο στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς· η κατάσταση αυτή δεν επιτρέπει την ολική και δίκαιη εφαρμογή των κοινοτικών ρυθμίσεων, ιδίως στον τομέα της κοινής γεωργικής πολιτικής και ότι διευκολύνει την πραγματοποίηση δολίων ενεργειών.
-

↓ 2001/44/ΕΚ αιτιολογική
σκέψη 1 (Προσαρμοσμένο)

- (3) Είναι ανάγκη να αντιμετωπιστεί ο κίνδυνος που προξενεί η εξάπλωση της φοροδιαφυγής για τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας και των κρατών μελών, καθώς και για την εσωτερική αγορά.
-

↓ 2001/44/ΕΚ αιτιολογική
σκέψη 2 (Προσαρμοσμένο)

- (4) Θα πρέπει επομένως να προστατευθούν τα κοινοτικά και εθνικά οικονομικά συμφέροντα που απειλούνται όλο και περισσότερο από την απάτη, ώστε να εξασφαλίζεται καλύτερα η ανταγωνιστικότητα και η φορολογική ουδετερότητα της εσωτερικής αγοράς.
-

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 3

- (5) Είναι συνεπώς αναγκαίο να θεσπισθούν κοινοί κανόνες αμοιβαίας συνδρομής στον τομέα της εισπράξεως.
-

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 4 (Προσαρμοσμένο)

- (6) Οι κανόνες αυτοί πρέπει να εφαρμόζονται για την είσπραξη των απαιτήσεων που απορρέουν από τα διάφορα μέτρα που αποτελούν μέρος του συστήματος ολικής ή μερικής χρηματοδοτήσεως του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, των γεωργικών εισφορών και των δασμών του φόρου προστιθέμενης αξίας, των ειδικών εναρμονισμένων φόρων κατανάλωσης (βιομηχανοποιημένα καπνά, αλκοόλη και αλκοολούχα ποτά, πετρελαιοειδή) καθώς επίσης και των φόρων επί του εισοδήματος και επί της περιουσίας και των φόρων επί των ασφαλιστρών . Οι κανόνες αυτοί πρέπει επίσης να εφαρμόζονται για την είσπραξη τόκων, διοικητικών κυρώσεων και προστίμων και δαπανών σχετικά με αυτές τις απαιτήσεις.

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 5

- (7) Η αμοιβαία συνδρομή πρέπει να συνίσταται για την αρμόδια αρχή αφ' ενός στην παροχή από την αρμόδια αρχή προς την αιτούσα αρχή των χρήσιμων στην τελευταία, πληροφοριών για την είσπραξη των απαιτήσεων που γεννώνται στο Κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της και στην κοινοποίηση στον οφειλέτη όλων των εγγράφων των σχετιζομένων με τέτοιες απαιτήσεις που απορρέουν απ' αυτό το Κράτος μέλος, και αφ' ετέρου στην είσπραξη, αιτήσεως της αιτούσης αρχής, απαιτήσεων που γεννώνται στο Κράτος μέλος όπου αυτή η τελευταία έχει την έδρα της.

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 6

- (8) Οι διαφορετικές αυτές μορφές συνδρομής πρέπει να παρέχονται από την αρμόδια αρχή μέσα σε πνεύμα σεβασμού των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων που ισχύουν στα θέματα αυτά στο Κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της.

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 7

- (9) Πρέπει να προσδιορίζονται οι προϋποθέσεις σύμφωνα με τις οποίες θα συντάσσονται οι αιτήσεις συνδρομής από την αιτούσα αρχή και να καθορίζονται περιοριστικώς οι ιδιαίτερες περιστάσεις που επιτρέπουν, στην μία ή στην άλλη περίπτωση, στην αρμόδια αρχή, να μην προωθήσει την αίτηση.

↓ 2001/44/ΕΚ αιτιολογική
σκέψη 4

- (10) Για την αποτελεσματικότερη είσπραξη των απαιτήσεων που αποτελούν αντικείμενο αίτησης είσπραξης, ο τίτλος που επιτρέπει την εκτέλεση της απαίτησης θα πρέπει να αντιμετωπίζεται, καταρχήν, ως τίτλος του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή.

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 8

- (11) Όταν προβαίνει για λογαριασμό της αιτούσης αρχής στην είσπραξη απαιτήσεως, η αρμόδια αρχή πρέπει να δύναται, αν οι διατάξεις που ισχύουν στο Κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της το επιτρέπουν και σε συμφωνία με την αιτούσα αρχή να παρέχει στον οφειλέτη προθεσμία πληρωμής ή πληρωμή με δόσεις. Οι τόκοι που ενδεχομένως θα εισπραχθούν εξ αιτίας των ευκολιών αυτών πληρωμής πρέπει να μεταφέρονται στο Κράτος μέλος όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της.

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 9 (Προσαρμοσμένο)

- (12) Μετά αιτιολογημένη αίτηση της αιτούσης αρχής, η αρμόδια αρχή πρέπει κι' αυτή να δύναται, στο μέτρο που το επιτρέπουν οι διατάξεις που ισχύουν στο Κράτος μέλος όπου αυτή έχει την έδρα της, να λαμβάνει συντηρητικά μέτρα για να εγγυηθεί την είσπραξη των απαιτήσεων που γεννήθηκαν στο αιτούν Κράτος μέλος. Οι απαιτήσεις αυτές δεν απολαμβάνουν απαραίτητα τα προνόμια των ανάλογων απαιτήσεων που γεννώνται στο Κράτος μέλος όπου η αρμόδια αρχή έχει την έδρα της.
-

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 10

- (13) Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εισπράξεως στο Κράτος μέλος όπου η αρμόδια αρχή έχει την έδρα της, είναι δυνατόν ν' αμφισβητηθεί από τον ενδιαφερόμενο η απαίτηση ή ο τίτλος που επιτρέπει την εκτέλεσή της και που εκδόθηκε στο Κράτος μέλος όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της. Γι' αυτή την περίπτωση πρέπει να προβλεφθεί ότι η αμφισβήτηση πρέπει να φέρεται ενώπιον του αρμόδιου οργάνου του Κράτους μέλους όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της και ότι η αρμόδια αρχή πρέπει να αναστέλλει τη διαδικασία εκτελέσεως που κίνησε μέχρι την έκδοση της αποφάσεως του αρμόδιου αυτού οργάνου.
-

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 11

- (14) Πρέπει να προβλεφθεί ότι τα έγγραφα και οι πληροφορίες που γνωστοποιούνται στο πλαίσιο της αμοιβαίας συνδρομής στον τομέα της εισπράξεως δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς.
-

↓ 2001/44/ΕΚ αιτιολογική
σκέψη 5

- (15) Η προσφυγή στην αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων δεν είναι δυνατό, εκτός από έκτακτες περιπτώσεις, να βασίζεται σε οικονομικά οφέλη ή να έχει ως κίνητρο τα αποτελέσματα που θα επιτευχθούν, αλλά τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να καθορίζουν τις ρυθμίσεις για την επιστροφή όταν η είσπραξη παρουσιάζει κάποιο ειδικό πρόβλημα.
-

↓ 76/308/ΕΟΚ αιτιολογική
σκέψη 12

- (16) Οι διατάξεις της οδηγίας αυτής δεν πρέπει να έχουν ως αποτέλεσμα τον περιορισμό της αμοιβαίας συνδρομής που μερικά Κράτη μέλη παρέχουν με βάση διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες ή διευθετήσεις.



- (17) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή¹⁰.
- (18) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα I, μέρος Γ,
-

↓ 76/308/ΕΟΚ

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία καθορίζει τους κανόνες που πρέπει να περιέχουν οι νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις των Κρατών μελών, ώστε να εξασφαλίζεται η είσπραξη σε κάθε Κράτος μέλος των απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 2 και γεννήθηκαν σε άλλο Κράτος μέλος.

↓ 2001/44/ΕΚ Αρθ. 1, σημ. 2
(Προσαρμοσμένο)

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλες τις απαιτήσεις που αφορούν:

- α) τις επιστροφές, παρεμβάσεις και άλλα μέτρα που αποτελούν μέρος του συστήματος ολικής ή μερικής χρηματοδότησης του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, συμπεριλαμβανομένων των εισπρακτέων ποσών στα πλαίσια αυτών των ενεργειών·
- β) τις εισφορές και άλλα τέλη που προβλέπονται στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης των αγορών για τον τομέα της ζάχαρης·
- γ) τους εισαγωγικούς δασμούς·
- δ) τους εξαγωγικούς δασμούς·
- ε) το φόρο προστιθέμενης αξίας·
- στ) τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης επί:

¹⁰ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/EK (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

- i) των βιομηχανοποιημένων καπνών,
 - ii) της αλκοόλης και των αλκοολούχων ποτών,
 - iii) των πετρελαιοειδών.
- ζ) τους φόρους επί του εισοδήματος και επί της περιουσίας.
- η) τους φόρους επί των ασφαλίσεων.
- θ) τους τόκους, διοικητικές κυρώσεις και πρόστιμα και τα έξοδα εξ απαιτήσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως η), αποκλειόμενης κάθε είδους ποινικής κυρώσεως που προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή.

↓ 2001/44/EK Αρθ. 1, σημ. 3
(Προσαρμοσμένο)

Εφαρμόζεται επίσης στις απαιτήσεις που αφορούν παρόμοιους ή ανάλογου χαρακτήρα φόρους, που ενδεχομένως προστίθενται ή αντικαθιστούν τους φόρους επί των ασφαλίσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 σημείο 6). Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κοινοποιούν μεταξύ τους, καθώς και στην Επιτροπή, τις ημερομηνίες έναρξης της ισχύος των φόρων αυτών.

↓ 76/308/ΕΟΚ

Άρθρο 3

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας νοείται ως:

- 1) «αιτούσα αρχή» η αρμόδια αρχή ενός Κράτους μέλους που κάνει αίτηση συνδρομής σχετική με απαίτηση που προβλέπεται στο άρθρο 2.
- 2) «αρμόδια αρχή» η αρχή Κράτους μέλους στην οποία απευθύνεται η αίτηση συνδρομής.

↓ 2001/44/EK Αρθ. 1, σημ. 3
(Προσαρμοσμένο)

- 3) «εισαγωγικοί δασμοί» οι δασμοί και οι φόροι ισοδυνάμου αποτελέσματος επί των εισαγωγών και οι επιβαρύνσεις επί των εισαγωγών που έχουν θεσπισθεί στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ή στα πλαίσια ειδικών καθεστώτων για ορισμένα εμπορεύματα προερχόμενα από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων.
- 4) «εξαγωγικοί δασμοί» οι δασμοί και οι φόροι ισοδυνάμου αποτελέσματος επί των εξαγωγών και οι επιβαρύνσεις επί των εξαγωγών που έχουν θεσπισθεί στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ή στα πλαίσια ειδικών καθεστώτων για ορισμένα εμπορεύματα προερχόμενα από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων.

5) «φόροι εισοδήματος και περιουσίας» οι φόροι που αναφέρει το άρθρο 1 παράγραφος 3 της οδηγίας [77/799/ΕΟΚ] ¹¹ του Συμβουλίου σε συνδυασμό με το άρθρο 1 παράγραφος 4 της εν λόγω οδηγίας·

6) «φόροι επί των ασφαλιστρών»

- | | |
|----------------------|---|
| α) στο Βέλγιο: | i) Taxe annuelle sur les contrats d'assurance |
| | ii) Jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten |
| β) στη Δανία: | i) Afgift af lysfartøjsforsikringer |
| | ii) Afgift af ansvarsforsikringer for motorkøretøjer m.v. |
| | iii) Stempelafgift af forsikringspræmier |
| γ) στη Γερμανία: | i) Versicherungssteuer |
| | ii) Feuerschutzsteuer |
| δ) στην Ελλάδα: | i) Φόρος κύκλου εργασιών (ΦΚΕ) |
| | ii) Τέλη χαρτοσήμου |
| ε) στην Ισπανία: | Impuesto sobre las primas de seguros |
| στ) στη Γαλλία: | Taxe sur les conventions d'assurances |
| ζ) στην Ιρλανδία: | Levy on insurance premiums |
| η) στην Ιταλία: | Imposte sulle assicurazioni private ed i contratti vitalizi di cui alla legge 29.10.1967 αριθ. 1216 |
| θ) στο Λουξεμβούργο: | i) Impôt sur les assurances |
| | ii) Impôt dans l'intérêt du service d'incendie |

↓ Πράξη προσχώρησης του 2003, Αρθ. 20 και παράρτημα II

- | | |
|--------------|-------------------------------------|
| i) στη Μάλτα | Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti |
|--------------|-------------------------------------|

↓ 2001/44/ΕΚ Αρθ. 1, σημ. 3

- | | |
|--------------------|------------------------|
| κ) στις Κάτω Χώρες | Assurantiebelasting |
| λ) στην Αυστρία | i) Versicherungssteuer |
| | ii) Feuerschutzsteuer |

¹¹ ΕΕ L 336 της 27.12.1977, σ. 15.

μ)	στην Πορτογαλία	Imposto de selo sobre os prémios de seguros
		↓ Πράξη προσχώρησης του 2003, Αρθ. 20 και παράρτημα ΙΙ
ξ)	στη Σλοβενία	i) davek od prometa zavarovalnih poslov ii) požarna taksa
		↓ 2001/44/EK Αρθ. 1, σημ. 3
ιστ)	στη Φιλανδία	i) Eräistä vakuutusmaksuista suoritettava vero/skatt på vissa försäkringspremier ii) Palosuojelumaksu/brandskyddsavgift
ιζ)	στο Ηνωμένο Βασίλειο	Insurance Premium Tax (IPT).

↓ 76/308/ΕΟΚ (Προσαρμοσμένο)
→₁ 2001/44/ΕΚ Αρθ. 1 σημ. 4
(Προσαρμοσμένο)

Άρθρο 4

1. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσης αρχής, η αρμόδια αρχή της γνωστοποιεί τις πληροφορίες που της είναι χρήσιμες για την είσπραξη μιας απαιτήσεως.

Για να αποκτήσει τις πληροφορίες αυτές η αρμόδια αρχή ασκεί τις εξουσίες που προβλέπονται από τις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις που εφαρμόζονται για την είσπραξη παρόμοιων απαιτήσεων που γεννήθηκαν στο Κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της.
2. Η αίτηση πληροφοριών περιέχει →₁ το όνομα ☒ και ☒ τη διεύθυνση ☒ του προσώπου το οποίο αφορούν οι πληροφορίες που παρέχονται ☒ και κάθε άλλο στοιχείο χρήσιμο για τον προσδιορισμό της ταυτότητας ☒ του ☒, στο οποίο έχει κανονικά πρόσβαση η αιτούσα αρχή ← καθώς και τη φύση και το ποσό της απαιτήσεως για την οποία διατυπώνεται η αίτηση.
3. Η αρμόδια αρχή δεν υποχρεώνεται να διαβιβάζει πληροφορίες:
 - α) που δεν θα ήταν σε θέση να έχει για την είσπραξη παρόμοιων απαιτήσεων που γεννήθηκαν στο Κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της·
 - β) που θ' απεκάλυπταν εμπορικό, βιομηχανικό ή επαγγελματικό απόρρητο· ή
 - γ) που η γνωστοποίησή τους θα προσέβαλε την ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη αυτού του Κράτους.

4. Η αρμόδια αρχή πληροφορεί την αιτούσα αρχή για τους λόγους που είναι αντίθετοι στην ικανοποίηση της αιτήσεως πληροφοριών.

↓ 76/308/ΕΟΚ (Προσαρμοσμένο)
→₁ 2001/44/ΕΚ Αρθ. 1 σημ. 5
(Προσαρμοσμένο)

Άρθρο 5

1. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσης αρχής, η αρμόδια αρχή κοινοποιεί στον παραλήπτη, κατά τους κανόνες που ισχύουν για την κοινοποίηση αντιστοίχων πράξεων στο Κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της, όλες τις πράξεις και αποφάσεις, περιλαμβανομένων και των δικαστικών, που αναφέρονται σε μία απαίτηση ή στην εισπραξή της και προέρχονται από το Κράτος μέλος όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της.
2. Η αίτηση κοινοποιήσεως περιέχει →₁ το όνομα_ξ ☒ και ☒ τη διεύθυνση ☒ του παραλήπτη ☒ και κάθε άλλο στοιχείο χρήσιμο για τον προσδιορισμό της ταυτότητας ☒ του ☒, στο οποίο έχει κανονικά πρόσβαση η αιτούσα αρχή ←, τη φύση και το αντικείμενο της πράξεως ή της αποφάσεως προς κοινοποίηση και, αν συντρέχει περίπτωση, →₁ το όνομα_ξ ☒ και ☒ τη διεύθυνση ☒ του οφειλέτου ☒ και κάθε άλλο στοιχείο χρήσιμο για τον προσδιορισμό της ταυτότητας ☒ του ☒, στο οποίο έχει κανονικά πρόσβαση η αιτούσα αρχή ← και την απαίτηση που αναφέρεται στην πράξη ή την απόφαση, καθώς και κάθε χρήσιμη πληροφορία.
3. Η αρμόδια αρχή πληροφορεί αμέσως την αιτούσα αρχή περί της συνεχείας που δόθηκε στην αίτηση κοινοποιήσεως και, ειδικότερα, περί της χρονολογίας κατά την οποία η απόφαση ή η πράξη διαβιβάσθηκε στον παραλήπτη.

↓ 76/308/ΕΟΚ (Προσαρμοσμένο)

Άρθρο 6

Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσης αρχής, η αρμόδια αρχή εισπράττει, κατά τις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις που εφαρμόζονται για την εισπραξη παρόμοιων απαιτήσεων που γεννήθηκαν στο Κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της, τις απαιτήσεις που αποτελούν το αντικείμενο τίτλου ο οποίος επιτρέπει την εκτέλεση.

Για το σκοπό αυτό, κάθε απαίτηση που αποτελεί αντικείμενο αιτήσεως εισπράξεως εξετάζεται ως απαίτηση του Κράτους μέλους όπου η αρμόδια αρχή έχει την έδρα της, με επιφύλαξη ☒ των περιπτώσεων ☒ εφαρμογής του άρθρου 12.

Άρθρο 7

1. Η αίτηση εισπράξεως μιας απαιτήσεως την οποία η αιτούσα αρχή απευθύνει στην αρμόδια αρχή πρέπει να συνοδεύεται από ένα επίσημο αντίτυπο ή ακριβές κυρωμένο αντίγραφο του τίτλου ο οποίος επιτρέπει την εκτέλεσή της, που εκδόθηκε στο κράτος μέλος όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της και, αν συντρέχει περίπτωση, από το πρωτότυπο ή από ακριβές κυρωμένο αντίγραφο άλλων εγγράφων που είναι αναγκαία για την είσπραξη.
2. Η αιτούσα αρχή δύναται να υποβάλει αίτηση εισπράξεως μόνον:
 - α) αν η απαίτηση ή ο τίτλος που επιτρέπει την εκτέλεσή της δεν αμφισβητείται στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της, εκτός από την περίπτωση που εφαρμόζεται το άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο·
 - β) όταν κίνησε, στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της, τις δέουσες διαδικασίες εισπράξεως, οι οποίες δύναται να ασκηθούν με βάση τον τίτλο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα δε ληφθέντα μέτρα δεν θα καταλήξουν στην ολική πληρωμή της απαιτήσεως.
3. Η αίτηση εισπράξεως αναφέρει:
 - α) το όνομα, τη διεύθυνση και κάθε άλλο στοιχείο χρήσιμο για τον προσδιορισμό της ταυτότητας του προσώπου που αφορά ή/και του τρίτου κατόχου των περιουσιακών στοιχείων του·
 - β) το όνομα, τη διεύθυνση και κάθε άλλο στοιχείο χρήσιμο για τον προσδιορισμό της αιτούσας αρχής·
 - γ) τον εκτελεστό τίτλο που έχει εκδοθεί στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η αιτούσα αρχή·
 - δ) τη φύση και το ποσό της απαίτησης, συμπεριλαμβανομένων του κεφαλαίου και των τόκων, καθώς και κάθε άλλων οφειλομένων κυρώσεων προστίμων και εξόδων, εκφρασμένο στο νόμισμα των κρατών μελών όπου έχουν την έδρα τους οι δύο αρχές·
 - ε) την ημερομηνία κοινοποίησης του τίτλου στον αποδέκτη της από την αιτούσα αρχή ή/και από την αρμόδια αρχή·
 - στ) την ημερομηνία από την οποία και την περίοδο κατά την οποία είναι δυνατή η εκτέλεση βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η αιτούσα αρχή·
 - ζ) κάθε άλλη χρήσιμη πληροφορία.

Η αίτηση εισπράξεως περιέχει επιπλέον δήλωση της αιτούσας αρχής που βεβαιώνει ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται από την παράγραφο 2.

- ☒ 4 ☒. Η αιτούσα αρχή γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή, μόλις περιέλθουν εις γνώση της, κάθε χρήσιμη πληροφορία για την υπόθεση που ήταν η βάση της αίτησης εισπραξης.

Άρθρο 8

Ο εκτελεστός τίτλος που επιτρέπει την εισπραξη της απαίτησης αναγνωρίζεται αμέσως και αντιμετωπίζεται αυτομάτως ως τίτλος που επιτρέπει την εκτέλεση απαίτησης του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή.

Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, ο εκτελεστός τίτλος που επιτρέπει την εισπραξη της απαίτησης μπορεί, όταν αυτό ενδείκνυται και σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν στο κράτος μέλος που έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή, να γίνει δεκτός ως τίτλος εκτελεστός, να αναγνωρισθεί ως τίτλος εκτελεστός, να συμπληρωθεί με τίτλο εκτελεστό, ή να αντικατασταθεί από τίτλο εκτελεστό στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους.

↓ 2001/44/EK Αρθ. 1, σημ. 6
(Προσαρμοσμένο)

Εντός τριών μηνών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης προς εισπραξη, τα κράτη μέλη προσπαθούν να ολοκληρώσουν την αποδοχή, αναγνώριση, συμπλήρωση ή αντικατάσταση, εκτός των περιπτώσεων του τρίτου εδαφίου. Η αποδοχή, αναγνώριση, συμπλήρωση ή αντικατάσταση δεν είναι δυνατόν να τύχουν αρνητικής αντιμετώπισης εάν ο τίτλος έχει καταρτισθεί ορθώς. Η αρμόδια αρχή ενημερώνει την αιτούσα αρχή για τους λόγους που δικαιολογούν την ενδεχόμενη υπέρβαση του τριμήνου.

Εάν οποιαδήποτε από αυτές τις διατυπώσεις προκαλέσει αμφισβήτηση της απαίτησης ή του εκτελεστού τίτλου που επιτρέπει την εισπραξη και τον οποίο εξέδωσε η αιτούσα αρχή, εφαρμόζεται το άρθρο 12.

↓ 2001/44/EK Αρθ. 1, σημ. 6
(Προσαρμοσμένο)

Άρθρο 9

1. Η εισπραξη πραγματοποιείται στο νόμισμα του κράτους μέλους όπου η αρμόδια αρχή έχει την έδρα της. Η αρμόδια αρχή μεταβιβάζει στην αιτούσα αρχή ολόκληρο το ποσό της εισπραχθείσας απαίτησης.
2. Η αρμόδια αρχή δύναται, εάν οι νόμοι, οι κανονισμοί και οι διοικητικές πρακτικές που ισχύουν στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της το επιτρέπουν, και κατόπιν διαβουλεύσεως με την αιτούσα αρχή, να παρέχει στον οφειλέτη προθεσμία πληρωμής ή να επιτρέπει πληρωμή σε δόσεις. Οι τόκοι που εισπράττονται από την αρμόδια αρχή λόγω αυτής της προθεσμίας πληρωμής, μεταφέρονται επίσης στο κράτος μέλος όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της.

Από την ημερομηνία κατά την οποία ο τίτλος που επιτρέπει την εκτέλεση της εισπραξής της απαίτησης αναγνωρίστηκε ☒ σύμφωνα με το άρθρο 8 πρώτο εδάφιο, ☒ ή έγινε αποδεκτός άμεσα, αναγνωρίστηκε, συμπληρώθηκε ή αντικαταστάθηκε σύμφωνα με ☒ το δεύτερο εδάφιο ☒ του άρθρου 8, εισπράττονται τόκοι για εκπρόθεσμη καταβολή δυνάμει των νόμων, των κανονισμών και των διοικητικών πρακτικών που ισχύουν στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή και ομοίως μεταφέρονται στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η αιτούσα αρχή.

Άρθρο 10

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 ☒ δεύτερο εδάφιο ☒, οι προς εισπραξη απαιτήσεις δεν απολαμβάνουν απαραίτητα των προνομίων, των οποίων τυγχάνουν ανάλογες απαιτήσεις οι οποίες γεννώνται στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή.

↓ 76/308/ΕΟΚ

Άρθρο 11

Η αρμόδια αρχή πληροφορεί αμέσως την αιτούσα αρχή περί της συνέχειας που δόθηκε στην αίτηση εισπράξεως.

↓ 76/308/ΕΟΚ (Προσαρμοσμένο)
→₁ 2001/44/ΕΚ Αρθ. 1 σημ. 7
στοιχ. α)

Άρθρο 12

1. Αν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εισπράξεως η απαίτηση ή ο τίτλος που επιτρέπει την εκτέλεση της εισπράξεώς της και που εκδόθηκε στο Κράτος μέλος όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της αμφισβητούνται από ένα ενδιαφερόμενο η αγωγή φέρεται απ' αυτόν ενώπιον του αρμοδίου οργάνου του Κράτους μέλους όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της, σύμφωνα με τους κανόνες δικαίου που ισχύουν στο τελευταίο. Η αγωγή αυτή πρέπει να κοινοποιείται από την αιτούσα αρχή στην αρμόδια αρχή. Δύναται ακόμη να κοινοποιείται σ' αυτή από τον ενδιαφερόμενο.
2. Μόλις γίνει στην αρμόδια αρχή η κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, είτε από την αιτούσα αρχή είτε από τον ενδιαφερόμενο, αυτή αναστέλλει την διαδικασία εκτελέσεως εν αναμονή της αποφάσεως του αρμοδίου καθ' ύλη οργάνου →₁ εκτός εάν η αιτούσα αρχή ζητήσει άλλως, σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου ←. Αν το κρίνει αναγκαίο και με επιφύλαξη του άρθρου 13, ☒ η αρμόδια αρχή ☒ δύναται να λάβει συντηρητικά μέτρα για να εγγυηθεί την εισπραξη εφ' όσον οι νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν στο Κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της το επιτρέπουν για παρόμοιες απαιτήσεις.

↓ 2001/44/EK Αρθ. 1 σημ. 7
στοιχ. β) (Προσαρμοσμένο)

Η αιτούσα αρχή δύναται, δυνάμει των νόμων, των κανονισμών και των διοικητικών πρακτικών του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα της, να ζητεί από την αρμόδια αρχή να εισπράξει αμφισβητούμενη απαίτηση, εφόσον οι νόμοι, οι κανονισμοί και οι διοικητικές πρακτικές που ισχύουν στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή το επιτρέπουν. Εάν η έκβαση της αμφισβήτησης αποβεί ευνοϊκή για τον οφειλέτη, η αιτούσα αρχή υποχρεούται να επιστρέψει κάθε εισπραχθέν ποσό, προσαυξημένο κατά την τυχόν οφειλόμενη αποζημίωση, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή.

↓ 76/308/ΕΟΚ (Προσαρμοσμένο)

3. Όταν η αμφισβήτηση στρέφεται κατά των μέτρων εκτελέσεως που λαμβάνονται στο Κράτος μέλος όπου η αρμόδια αρχή έχει την έδρα της, η αγωγή φέρεται ενώπιον του αρμοδίου οργάνου αυτού του Κράτους μέλους σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του.
 4. Όταν το αρμόδιο όργανο, ενώπιον του οποίου φέρεται η αγωγή κατά την παράγραφο 1, είναι πολιτικό ή διοικητικό δικαστήριο, η απόφαση του δικαστηρίου αυτού, εφ' όσον είναι ευνοϊκή για την αιτούσα αρχή και επιτρέπει την είσπραξη της απαιτήσεως στο Κράτος μέλος όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της, αποτελεί τον «τίτλο που επιτρέπει την εκτέλεση» ☒ που αναφέρεται στα άρθρα ☒ 6, 7 και 8 και η είσπραξη της απαιτήσεως διενεργείται με βάση αυτή την απόφαση.
-

↓ 76/308/ΕΟΚ

Άρθρο 13

Με αιτιολογημένη αίτηση της αιτούσης αρχής, η αρμόδια αρχή λαμβάνει συντηρητικά μέτρα για να εγγυηθεί την είσπραξη απαιτήσεως εφ' όσον οι νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν στο όπου έχει την έδρα της το επιτρέπουν.

Για τη θέση σ' εφαρμογή της πρώτης παραγράφου, τα άρθρα 6, 7 παράγραφοι 1, 3 και 4 και τα άρθρα 8, 11, 12 και 14 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Άρθρο 14

↓ 2001/44/EK Αρθ. 1 σημ. 8

Η αρμόδια αρχή δεν υποχρεούται:

- α) να παρέχει την προβλεπόμενη από τα άρθρα 6 έως 13 συνδρομή εάν η είσπραξη της απαίτησης, λόγω της κατάστασης του οφειλέτη, μπορεί να δημιουργήσει σοβαρές οικονομικές ή κοινωνικές δυσχέρειες στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η αρχή αυτή, εφόσον οι νόμοι, οι κανονισμοί και οι διοικητικές πρακτικές του κράτους

μέλους όπου έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή επιτρέπουν ένα τέτοιο μέτρο για παρόμοιες εθνικές απαιτήσεις·

- β) να παρέχει την προβλεπόμενη από τα άρθρα 4 έως 13 συνδρομή, εάν η υποβαλλόμενη βάσει των άρθρων 4, 5 ή 6 αρχική αίτηση αφορά απαιτήσεις παλαιότερες των πέντε ετών, από τη στιγμή που ο εκτελεστός τίτλος που επιτρέπει την είσπραξη έχει εκδοθεί σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις ή τις διοικητικές πρακτικές του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα της η αιτούσα αρχή, μέχρι την ημερομηνία της αίτησης. Ωστόσο, όταν προσβάλλεται η απαίτηση ή ο τίτλος, η προθεσμία αρχίζει να τρέχει από τη στιγμή κατά την οποία το αιτούν κράτος αποφαινεται ότι η απαίτηση ή ο εκτελεστός τίτλος που επιτρέπει την είσπραξη δεν μπορεί πλέον να προσβληθεί.

↓ 76/308/EOK

Η αρμόδια αρχή πληροφορεί την αιτούσα αρχή περί των λόγων που αντιτίθενται στην ικανοποίηση της αιτήσεως συνδρομής. Η αιτιολογημένη αυτή άρνηση κοινοποιείται και στην Επιτροπή.

Άρθρο 15

1. Τα θέματα που αφορούν την παραγραφή διέπονται αποκλειστικά από τους κανόνες δικαίου που ισχύουν στο Κράτος μέλος όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της.
2. Οι πράξεις εισπράξεως που πραγματοποιούνται από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με την αίτηση συνδρομής και που, αν είχαν πραγματοποιηθεί από την αιτούσα αρχή, θα είχαν ως αποτέλεσμα την αναστολή ή την διακοπή της παραγραφής κατά τους κανόνες δικαίου που ισχύουν στο Κράτος μέλος όπου η αιτούσα αρχή έχει την έδρα της, θεωρούνται, όσον αφορά αυτό το αποτέλεσμα, ότι έχουν πραγματοποιηθεί σ' αυτό το τελευταίο Κράτος.

Άρθρο 16

Τα έγγραφα και οι πληροφορίες που κοινοποιούνται στην αρμόδια αρχή κατ' εφαρμογή της παρούσης οδηγίας, δύνανται να κοινοποιούνται απ' αυτή μόνον:

- α) στο πρόσωπο που αναφέρεται στην αίτηση συνδρομής·
- β) στα πρόσωπα και στις αρχές που είναι επιφορτισμένα με την είσπραξη των απαιτήσεων και μόνο για το σκοπό αυτό·
- γ) στις δικαστικές αρχές που έχουν επιληφθεί της εκδικάσεως των υποθέσεων που αφορούν την είσπραξη των απαιτήσεων.

↓ 76/308/ΕΟΚ → ₁ 2001/44/ΕΚ Αρθ. 1, σημ. 9
--

Άρθρο 17

Οι αιτήσεις συνδρομής →₁, ο εκτελεστός τίτλος που επιτρέπει την είσπραξη και τα λοιπά έγγραφα που επισυνάπτονται ← συνοδεύονται από μετάφραση στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του Κράτους μέλους όπου η αρμόδια αρχή έχει την έδρα της, με την επιφύλαξη της ευχέρειας για την τελευταία αυτή αρχή να παραιτείται της μεταφράσεως.

↓ 2001/44/ΕΚ Αρθ. 1 σημ. 10 (Προσαρμοσμένο)
--

Άρθρο 18

1. Η αρμόδια αρχή εισπράττει από τον οφειλέτη και παρακρατεί όλα τα έξοδα που συνδέονται με την είσπραξη, σύμφωνα με τις νομοθετικές ☒ ή ☒ κανονιστικές διατάξεις του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα της, οι οποίες εφαρμόζονται σε παρόμοιες απαιτήσεις.
 2. Τα κράτη μέλη παραιτούνται αμοιβαίως από τυχόν απαίτηση για απόδοση των εξόδων που προέκυψαν από την αμοιβαία συνδρομή την οποία παρέχουν αμοιβαίως κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.
 3. Όταν η είσπραξη παρουσιάζει ιδιαίτερη δυσκολία, που χαρακτηρίζεται από πολύ μεγάλο ποσό εξόδων ή συνδέεται με την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, οι αιτούσες και οι αρμόδιες αρχές μπορούν να συμφωνούν ειδικούς διακανονισμούς απόδοσης εξόδων.
 4. Το κράτος μέλος όπου έχει την έδρα της η αιτούσα αρχή παραμένει υπεύθυνο έναντι του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα της η αρμόδια αρχή για όλα τα έξοδα και τις ζημίες που ενδεχομένως υπέστη κατόπιν αγωγών που κρίθηκαν αβάσιμες, είτε ως προς την ύπαρξη της απαίτησης είτε ως προς το κύρος του τίτλου που εκδόθηκε από την αιτούσα αρχή.
-

↓ 76/308/ΕΟΚ

Άρθρο 19

Τα Κράτη μέλη κοινοποιούν μεταξύ τους τον κατάλογο των αρχών που είναι εξουσιοδοτημένες να διατυπώνουν ή να λαμβάνουν αιτήσεις συνδρομής.

↓ 2001/44/EK Αρθ. 1 σημ. 11
(Προσαρμοσμένο)

Άρθρο 20

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή είσπραξης, (καλούμενη στο εξής «η επιτροπή».
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.
-

↓ 76/308/ΕΟΚ

Άρθρο 21

Η επιτροπή δύναται να εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με την εφαρμογή της οδηγίας αυτής που υποβάλλεται από τον πρόεδρό της, είτε με πρωτοβουλία του είτε μετά από αίτηση του εκπροσώπου του Κράτους μέλους.

↓ 2001/44/EK Αρθ. 1 σημ. 12
(Προσαρμοσμένο)

Άρθρο 22

Οι λεπτομέρειες για την εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 4, του άρθρου 5 παράγραφοι 2 και 3, των άρθρων 7, 8, 9 και 11, του άρθρου 12 παράγραφοι 1 και 2, του άρθρου 14, του άρθρου 18 παράγραφος 3 και του άρθρου 24 , καθώς και για τον καθορισμό των μέσων τα οποία δύνανται να χρησιμοποιηθούν για τη διαβίβαση των κοινοποιήσεων μεταξύ των αρχών, και οι κανόνες μετατροπής, μεταφοράς των εισπραττόμενων ποσών και προσδιορισμού ενός ελαχίστου ποσού για τις απαιτήσεις που είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο αιτήσεως συνδρομής, θεσπίζονται με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2.

↓ 76/308/ΕΟΚ

Άρθρο 23

Οι διατάξεις της οδηγίας αυτής δεν εμποδίζουν την παροχή ευρύτερας αμοιβαίας συνδρομής που μερικά Κράτη μέλη παρέχουν ή ήθελαν παράσχει το ένα στο άλλο δυνάμει συμφωνιών ή διευθετήσεων, περιλαμβανομένης και της συνδρομής για την κοινοποίηση των δικαστικών ή εξωδικαστικών πράξεων.

↓ 76/308/ΕΟΚ Άρθ. 25

Άρθρο 24

Κάθε Κράτος μέλος πληροφορεί την Επιτροπή για τα μέτρα που λαμβάνει για την εφαρμογή της οδηγίας αυτής.

Η Επιτροπή γνωστοποιεί τις πληροφορίες αυτές στα άλλα Κράτη μέλη.

↓ 2001/44/ΕΚ Άρθ. 1 σημ. 13
(Προσαρμοσμένο)

Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει ετησίως την Επιτροπή σχετικά με τον αριθμό αιτήσεων παροχής πληροφοριών, κοινοποίησης και είσπραξης που αποστέλλει και λαμβάνει κάθε έτος, το ύψος των σχετικών απαιτήσεων και των εισπραχθέντων ποσών.

Η Επιτροπή υποβάλλει, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, ανά διετία, έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των ανωτέρω και με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα.

↓

Άρθρο 25

Η οδηγία 76/308/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα Ι, μέρος Α και μέρος Β, καταργείται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα Ι, μέρος Γ.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 26

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 27

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μέρος Α

Καταργούμενη οδηγία με τις διαδοχικές τροποποιήσεις της (που αναφέρονται στο άρθρο 25)

Οδηγία 76/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 73 της 19.3.1976, σ. 18)

Οδηγία 79/1071/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 331 της 27.12.1979, σ. 10)

Οδηγία 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 76 της 23.3.1992, σ. 1)

μόνον το άρθρο 30α

Οδηγία 92/108/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 390 της 31.12.1992, σ. 124)

μόνον το άρθρο 1 σημ. 9

Οδηγία 2001/44/ΕΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 175 της 28.6.2001, σ. 17)

Μέρος Β

Μη καταργούμενες τροποποιητικές πράξεις

- Πράξη προσχώρησης του 1979
- Πράξη προσχώρησης του 1985
- Πράξη προσχώρησης του 1994
- Πράξη προσχώρησης του 2003

Μέρος Γ

Κατάλογος ημερομηνιών ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο (που αναφέρονται στο άρθρο 25)

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας ενσωμάτωσης
76/308/ΕΟΚ	1 ^η Ιανουαρίου 1978
79/1071/ΕΟΚ	31 Δεκεμβρίου 1980
92/12/ΕΟΚ	1 ^η Ιανουαρίου 1993 ¹²
92/108/ΕΟΚ	31 Δεκεμβρίου 1992
2001/44/ΕΚ	30 Ιουνίου 2002

¹² Ωστόσο, όσον αφορά το άρθρο 9 παράγραφος 3, το Βασίλειο της Δανίας εξουσιοδοτείται να θέσει σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί με τη διάταξη αυτή το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 1993.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Οδηγία 76/308/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2, εισαγωγική φράση, στοιχεία α) έως ε)	Άρθρο 2, πρώτο εδάφιο, στοιχεία α) έως ε)
Άρθρο 2, εισαγωγική φράση, στοιχείο στ) πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση	Άρθρο 2, πρώτο εδάφιο, στοιχείο στ) σημεία i), ii) και iii)
Άρθρο 2, εισαγωγική φράση, στοιχεία ζ) έως θ)	Άρθρο 2, πρώτο εδάφιο, στοιχεία ζ) έως θ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, πρώτη έως πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, σημεία 1 έως 5
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο α)	Άρθρο 3, σημείο 6, σημείο κ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο β)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο α)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο γ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο γ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο δ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο β)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο ε)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο ε)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο στ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο δ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο ζ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο στ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο η)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο ξ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο θ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο η)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο ι)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο ζ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο κ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο θ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο λ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο κ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο μ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο μ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο ν)	_____
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο ξ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο ιστ)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο ιστ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο ι)
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο, έκτη περίπτωση, στοιχείο ιζ)	Άρθρο 3, σημείο 6, στοιχείο ν)
Άρθρο 3, έκτη περίπτωση, δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 2, δεύτερο εδάφιο

Άρθρο 4 και 5	Άρθρο 4 και 5
Άρθρο 6, παράγραφος 1	Άρθρο 6, πρώτο εδάφιο
Άρθρο 6, παράγραφος 2	Άρθρο 6, δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 7, παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 7, παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 7, παράγραφος 3	Άρθρο 7, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο
Άρθρο 7, παράγραφος 4	Άρθρο 7, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 7, παράγραφος 5	Άρθρο 7, παράγραφος 4
Άρθρο 8, παράγραφος 1	Άρθρο 8, πρώτο εδάφιο
Άρθρο 8, παράγραφος 2, πρώτο, δεύτερο και τρίτο εδάφιο	Άρθρο 8 δεύτερο, τρίτο και τέταρτο εδάφιο
Άρθρα 9 έως 23	Άρθρα 9 έως 23
Άρθρο 24	Άρθρο 24, πρώτο και δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 25, πρώτο εδάφιο, πρώτη και δεύτερη φράση	Άρθρο 24, δεύτερο και τρίτο εδάφιο
Άρθρο 25, δεύτερο εδάφιο, πρώτη και δεύτερη φράση	Άρθρο 27
Άρθρο 26	Παράρτημα I
_____	Παράρτημα II
